

# Mitteilungen = Communications

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1979)**

Heft 3

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Wettbewerbe

### Wettbewerb für die künstlerische Gestaltung Gymnasium Strandboden Biel

Die Stadt Biel führt im Zusammenhang mit dem Neubau Gymnasium Strandboden einen öffentlichen Wettbewerb für die künstlerische Gestaltung der Bereiche

- Zugang zum Gymnasium und zum See
- Raum zwischen den drei Gebäudekomplexen
- Grosser Platz am See bei der Schüssmündung
- Zugang zum Strandboden von der Seevorstadt her
- Strandpromenade inklusive Wasser

durch. Die Beteiligung steht *allen ausübenden schweizerischen Künstlern* offen. Es ist vorgesehen, den Wettbewerb und die Ausführung der Kunstwerke aus dem Neubaukredit Gymnasium (bis max. 250 000 Franken) zu finanzieren.

Das Wettbewerbsreglement und weitere Informationen hält die

*Städt. Schuldirektion  
Abt. Kulturelles,  
Frau E. Schwingruber  
Postfach, 2501 Biel*

ab sofort zur Verfügung.

Termin für die Einreichung der Entwürfe: *24. Oktober 1979.*

Eine Begehung des Baugeländes für die interessierten Künstler findet im Laufe des Monats Juni statt.

## Concours

### Décoration artistique du nouveau gymnase au Strandboden à Bienne

Dans le but de placer près du nouveau gymnase situé au Strandboden, une décoration artistique ou des œuvres d'art en harmonie avec les lieux, la ville de Bienne organise un concours public.

Il s'agit plus précisément

- des accès au gymnase et au lac
- de l'espace séparant ou liant les trois bâtiments
- de l'esplanade formant l'angle rive du lac/embouchure de la Suze
- de l'accès au Strandboden en venant du Faubourg du Lac
- de la promenade le long du lac, en tenant compte du plan d'eau.

Ce concours est ouvert à *tous les artistes suisses*. Concours et exécution des œuvres d'art seront financés par le crédit voté en même temps que la décision de construire le nouveau gymnase, le montant maximum prévu étant de 250 000 francs.

Pour obtenir le règlement du concours, ou tout autre renseignement, veuillez vous adresser à la

*Direction des écoles  
Service des affaires culturelles  
c/o Mme E. Schwingruber  
Case postale, 2501 Bienne.*

Dernier délai pour soumettre les projets: *le 24 octobre 1979.*

Les artistes pourront visiter les lieux dans le courant du mois de juin.

Anmeldeformulare und Reglement können ab sofort bezogen werden bei:

*Sekretariat SPA/  
Frau E. Schwingruber  
c/o Städt. Schuldirektion/  
Kulturelles  
Postfach, 2501 Biel*

Die Unterlagen müssen bis am *1. 9. 1979* abgegeben werden, die Jurierung wird im September stattfinden. Die Ausstellung stellt für besonders interessante Werke finanzielle Beihilfe für Materialaufwand und Realisation in Aussicht.

Dringend gesucht:

**1 Maleratelier**

oder

**1 günstiges Haus**

in der Stadt Zürich  
oder nähere Umgebung.  
Garance Grenacher,  
Kruggasse 12  
8001 Zürich  
Tel. 01/47 26 79

## Communications

### 7<sup>e</sup> Exposition Suisse de Sculpture Bienne 1980

La 7<sup>e</sup> Exposition Suisse de Sculpture aura lieu à Bienne du 31 mai au 24 août 1980. Le 11 mai, à la faveur d'une conférence de presse, les organisateurs ont exposé les grandes lignes de cette manifestation culturelle, placée sous la Direction de MM Maurice Ziegler/Zurich et Alain Tschumi/Bienne-la-Neuveville.

Point de gravitation de cette grande exposition: la création des sculpteurs suisses au cours des cinq dernières années; un accent sera placé sur des œuvres où la lumière et l'eau joueront un rôle essentiel, ou qui d'une manière ou d'une autre seront «accessibles» aux visiteurs. Une partie didactique sera destinée à faciliter au publique la compréhension des œuvres exposées.

Dans le cadre de cette exposition, les organisations culturelles de Bienne auront amplement l'occasion de se présenter au publique.

Formules d'inscription et règlement peuvent être obtenus à l'adresse suivante:

*Sekretariat SPA  
Mme E. Schwingruber  
c/o Direction des Ecoles  
Case postale, 2501 Bienne*

Les inscriptions doivent parvenir à l'adresse indiquée *d'ici au 1<sup>er</sup> septembre 1979*; le jury fera son choix au courant du mois de septembre. Les œuvres particulièrement intéressantes pourront, cas échéant, bénéficier d'une contribution financière aux frais de matériel et de réalisation.

### Grand Prix International d'Art Contemporain de Monte Carlo

Le XIVE Grand Prix International d'Art Contemporain de Monte-Carlo aura lieu du 14 décembre 1979 au 1<sup>er</sup> janvier 1980 au Centre de Congrès Auditorium de Monte-Carlo. Cette manifestation est ouverte aux artistes de tous pays. Date limite d'inscription:

*23 août 1979.*

Les artistes intéressées sont priées de demander les documents au *Comité d'Organisation, Musée National, 17, av. Princesse Grace Monte-Carlo*

## Mitteilungen

### 7. Schweizer Plastikausstellung Biel 1980

Vom 31. Mai bis zum 24. August 1980 wird in Biel die 7. Schweizerische Plastikausstellung stattfinden. Die Veranstalter gaben am 11. Mai in einer Pressekonferenz eine Übersicht über die geplanten Manifestationen, die unter der künstlerischen Leitung von Alain Tschumi und Maurice Ziegler durchgeführt werden. Im Mittelpunkt wird die Werkübersicht über das plastische Schaffen in der Schweiz in den letzten fünf Jahren stehen, wobei ein besonderer Akzent auf begehbaren, bei Licht- und Wasserplastiken liegen wird. Ein didaktischer Teil soll dem Publikum den Zugang zu den ausgestellten Werken erleichtern. Ein vielfältiges Rahmenprogramm wird den Bieler kulturellen Institutionen die Möglichkeit geben, sich mit eigenen Veranstaltungen vorzustellen.